



A'

TSÁSZÁRI ÉS KIRALYI FELSÉG'

ENG E D E L M É V E L.

XXXXXXXXXX

Nro 35.

Költ Bétshen, Pünkösd Havának (Májusnak) '1
2-dik napjan 1797-dik Esztendőben.

Hadi és Békességes Környütlállások.

Béts Várann' és Külső-városainn be-
löl, a' kik önként fogtak fegyvert Hazá-
jok' 's Fejedelmek' védelmezésére, és már
14 napokig, részszerént négy, részszerént
három mértföldnyire Bétstől, a' Tulni és
Klosterneuburgi vidékeken nagy szorgal-
matossággal és foganattal folytatták vala
a' Katonai gyakorlasokat hogy annál hat-
hatóssabban, szembe-száljanak az ellenseg-

N n

gel: most minekutánna Békességre kezdett fordulni a' dolog, 's ennél fogva a' veszedelem is távozott Alsó-Ausztriától, Ő Felsőége' parantsolatjára vissza-érkeztek tegnapelőtt délutánn Hadi-Tárnokmester Hertzeg *Württemberg*' fő kórmányozása alatt *Béts* Vara' eleibe, a' Burgthor és Schottenthor nevezetű kapuk között fekvő térségre, a' melyen t.i. meg-esküdtek vólt, 's ott, három karrékba (négyfzegeletű formákba) állva, 's temérdek Néző-sokaságtól bizonyos meszszeségre köröskörnyül vétetve, várták a' Ts. K. Felsőégeket, kik, három 3 óra tájban meg is jelentek, 's eljárták, — Felsőeges Urunk ugyan lóháton, a' Felsőeges-Afzszony pedig fedél nélkül való kotsibann — a' karréknak minden rendjeit, és annakutánna végig nézték az *Auersperg* Hertzeg' palotája előtt, míg előtök defilírozott (keskeny rendekben béoszlott) a' Városba az egész Szereg, mely öfzszeséggel, a' Hadi Cancelláriának bé adott fel-ízámlálás szerént, tizenegy ezer főből állott. A' vitéz Tanulók, kik között vóltak *Felsch* és *Vatterot* Professorok is egyenessen az Univerzitás' palotájába mentek, a' hol egy Fő-Tisztjek Hg *Dietrichstein*, Közfönő-Beszédet tartott hozzájuk Felsőeges Urunk' nevében, 's a' fegyverből való ki vetkezésre kérte őket, maga advánn Nékiek első példát e' részben,

's egyszersmind ígéretet tett, a' nem sokára ki-oltszandó emlékeztető pénz felől, melyhez már készül a' sempel, (a' nyomó-eszköz). A' Sereg' több része is le rakta a' fegyvert, részfizerént a' Polgári Fegyveres-Háznál, részfizerént más helyeken, a' hol t. i. által-vette azokat. — Estvére szabad bemenetel engedtetett, ezen szabad Vitézi-Sereg' tisztességére, mind a' két Udvari Teátromokba, a' melyekben megjelenvénn Ő Felségek, nagy örvendezéssel fogadtattak, 's a' F. Urunk eránt viseltető köz-tiszteletnek 's szeretetnek nyilatkoztatására, el énekeltetett Anglus mód szerént, a' jót-kívánó Teátromi-Ének is.

Különbkülönbféle Dalok is jöttek ki nyomtatásban, a' vizsza-érkezett szabad Vitézi-Sereg' tisztességére. Jöttek ki az Alsó-Ausztriai Gubernátor Gróf Saurauhoz intézett magasztaló Versek is, úgy mint a' ki, fő eszköze vólt ezen hirtelenvaló fegyveres fel-kelésnek, 's a' kihez ugyan ezért, szembetünő kegyelmes tetfzést nyilatkoztatott mind Felséges Urunk, mind a' F. Aszszony is, ki azon egész idő alatt, míg bé-takarodott a' Sereg a' Városba, leg többnyire mindég a' Gróf Úrral beszélligetett, nagy nyájassággal. — Örömet halasztotta a' nemes érzésű Fejedelem-Aszszony ily scéna szemléléseért az ebédlest, estvéli hat óráig, 's nem gon-

dolt a' porral is, a' mely, a' masírozó Nép felől sűrűenn omlott feléje.

A' múltt postánn közlött Tudósításához a' Hadi - Cancelláriának, tóldalékúl járultak még az itt következő Előadások:

Moró Fr. Vezér, Diersheim és Hanau tájjánn hatvan Batalionokat szállított vólt által a' Rajnán lápokonn és kompokonn 17-dik Ápr. ben: ily nagy erővel tehát éppen nem vólt nehéz *Offenburg* megé vízfőz-nyomni a' mi Korpusainkat, melyek, *Basileáig* vóltak erányossann felöfztva a' Rajna' innenső meljékeinn. Gróf *Sztáray F. M. L.* unk azonban nem hagyta el rettentetni még is magát a' Frantziák' soksága által, hanem rajtok hajtott, és minekutánna sebbe esett is maga egy puska-lövés által: félbe nem szakasztotta a' viadalt, hanem annak folytatását *Oreilly* Generálmájorra bízta. Pattantyússaink oly foganatossan ágyúztak az ellenségre, hogy annak húz ágyúit vettették ki fekvő helyeikből, és az ellenség maga is többre teszi a' veszteséget három ezernél: mindazáltal a' nagyobb erővel való küszködés úgy meg-fáralztotta tsak ugyan végre a' Népünket, hogy lehetetlen vólt neki elnyomni a' Frantziákat, az általok el foglalt földről. — Mely tüzessen tusakodott mind a' két Fél egymás ellen: tsak onnét

is meg-tetfzik, hogy a' F. M. L. *Sztáray*' helyébe Vezérnek elő-állott *Oreilly* Generálmajor hasonlóképpen meg-sebesedett, és fogságba is esett. Meg-sebesedett még részünkről *Immens* Generalis. A' Frantziák' részéről szintúgy három Generalisok estek sebbe, kiknek neveik: *Desaix*, *Duhem*, és *Jordie*. — Meg-értvén *Latour* Haditárnokmester, F. M. L. *Sztáray*' szerentsétlenségét, mindjárt küldötte helyébe a' bal szárnyunk' kormányozására *Staader* F. M. L. ot; maga pedig egy Segítség Korpussal *Linkenheim* felé indult, hogy az ellenséget elebb nyomolni ne engedje: de éppen akkor érkezett a' Békességkötés' fundamentomos Tzikkelyeinek meg-állíttatásáról való Híradás, mely az ellenségeskedések' folyamatját félbe szakasztotta.

A' míg Seregünk' bal szárnyának *Moróval* vólt dolga: az alatt jobb szárnyunknak, *Giefzen* és *Ilbenstadt* között, kemény meg-támadtatást kellett ki-állani *Hoché* Fr. Vezértől, ki a' maga fő-erejét *Elnitz* Generálmajorunk' Korpusa ellen fordította, melyet, hogy meg-értett *Werneck* F. M. L., tüstént segítségére sietett *Elnitz* Gen. nak, és az ellenséget visszaverete, el fogván belőle *Neu* Generálist egynehány század magával, 's két ágyúkat is nyert tőle. *Simbschön* Generálmajorunk is fogott a' Korpusával egynehány tartós via-

dalokbann, melyeknek meg-szűnésével, *Rüsselsheim*nál állapotodott meg.

(A' Gen. *Simbschön*' Korpusánál lévő Székely Hufzárók jól viselték magokat az említett viadalokban is. Nevezetessenn ő közölök valami hatvanan szabadították meg Ápr. 19-dikénn egy Kompánia gyalogságunkat, és két Tzúg (Tsomó) Kiköltözött Fr. Hufzárinkat, az ellenségtől. A' mint t. i. az említett napon 11 órakor *Limburg* mellé egy hegyetskére érkezett volna *Simbschön* Generális, akarta megtudni, ha Frantziák vólnának e' már *Limburg*ban? minekokáért parantsolta Székely-Hufzár Fő-Hadnagy Csík-Mindszenti *Czikó* Ferentz Urnak, hogy vagy 60 jó Hufzárt maga mellé vévén menne el és tudná meg *Limburg*' állapotját. A' Város' eleibe érkezvénn, látja hogy az ellenség, foglyává tette *Limburgi* Örizetünket, mely, két gyalog Kompániáinkból és négy Tzúg Kiköltözött Fr. Lovasságból állott: azonnal közzéjek vágott a' Frantziáknak, 's ki-vette kezekből a' feljebb említett gyalog Kompániánkat és két Tsomó Lovassainkat, kevés kárral, mert két embe-re kapott tsak sebet, és a' paripája' bal fülénn ment kereftül egy-golyóbis.)

*Frankfurt*ba éppen akkor nyomtak vala bé 3 Fr. Lovas Reg. tek két Osztály

Ts. K. Lovasságot, midőn az a' Frantzia Kurír már ki ment a' Városból, a' ki, *Bonaparte*' fő-quártéljából *Leoben*ből két tso-
mó írásokat hozott a' Békesség' dolga-
eránt, egyiket, B. *Werneck* Ts. K. F. M.
L. hoz, a' másikat pedig *Hoche* Fr. Ve-
zérhez ily felülírással: *Hoche* Generálisnak
Frankfurtban. A' Kurír' neve *Bellin* Jó-
sef. A' Pafzszusának, mely, 17-dik Ápr.
ben költ *Leoben*ből, alája vólt írva a' *Bonaparte*'
nevéen kívül, a' Ts. K. Udvarnál
lévő Nápolyi Követ Markéze *Gallóé*, és
Ts. K. Generális Gróf *Meerfeldé* is, mint
olyanoké, kik a' Ts. K. Felseg' részéről
munkálódttak a' Békességet. Azt beszél-
te ez a' Kurír Frankfurtban a' Ts. K. Ko-
mendánsnak *Mylius* Obersternek, a' ki-
hez t. i. ment egyenessen, hogy midőn ál-
tal adattak néki az említett tso-
mó-íráso, meg-ölelték egymást *Bonaparte*,
Galló, és *Meerfeld*, 's. örvendezve kiáltották:
Éljen a' Tsászár! Éljen a' Fr. Közönséges-
Társaság! Meg van a' Békességünk!

Mylius Oberster mindjárt az ellensé-
geskedések' meg-szüntetése eránt szorgal-
matoskodott, melyre reá is beszélette *Le-
fevre* Fr. Osztály - Generálist.

Ápril. 24-dikénn *Frankfurt*ban, *Ho-
che* Fr. Vezér, és Ts. K. Feldmarschal-
lieutenánt Báró *Werneck*, azt végezték,

hogy a' *Nidda* vizen túl legyen a' Fr. Szereg' tanyája, innen pedig a' Ts. K. Sereg', míg már a' Békesség' dolga el válik.

A' *Triesti* történetekről egy magános Levelet közöl a' *Bétsi Udvari Újságnak* 3-dik Májusi Darabja, mely Levélnek nevezetesebb Tzikkelyei ezek: „Kemény rendelése volt az *Bonaparténak*, hogy minden itt találtató fegyverek adódjanak által neki, 's fizessünk 3 millió fr. lívert: de semmi se' esett még is keservebben Minékünk, mint az a' parantsolatja, hogy hordjuk a' fr. Kokárdát, melyel a' midőn látá egyik Lakos a' Másikat: alig nézhet- te. — A' mely 300 Fr. ák ide benn vól- tak a' Városbann tsendessen viselték ma- gokat: de a' Városhoz tartozó falukban sok rendeletlenségeket követett el az ott tanyázott Frantziáság, mely, 2 ezer fő- ből állott, úgy hogy *Rizmigna* nevű falu- ban nem is szenvedhették a' Lakosok to- vább a' Fr. Dragonyosoknak erőszakosko- dásaikat: hanem 14-dik Ápr. ben özfze- adták ellenek magokat, 's agyon verték ezen alkalmatlan vendégeket, annakutánna, egyesítették magokat a' Dolina- és Servo- la-béliekkel, valahol ellenségre találtak, mindenütt meg-futamtatták azt; 's a' *Fiu- mei* útonn eleikbe mentek a' feléjük közel- getett Horvátoknak, kikkel egyesülvén, minden eleikbe akadott Fr. Orallókat reiz-

szerezént le-öldöstek, részszerezént el kergettek, 's diadalmassan *Triest* Városába bé érkeztek. Egy része az itt vólt ellenségnek el szaladt a' *Görzi* útonn; más része pedig el fogattatott. A' foglyok közzül való a' Komendánsis *Brechain*, egynehány Tisztárssajval egygyütt, A' mely Fr. ák részszerezént el hullottak, részszerezent fogságba estek ezenn a' naponn, reá megy a' számok ezerre. (*Itt szóll a' Levél a' már tudva lévő nyereségről.*) Egész éjtszaka ki vólt a' Város világosítva, 's harangozások, lövöldözések, és örvendezések között ismét a' Ts. K. zászló tétetett ki; a' Fr. áké pedig széljel-szaggattatott. — A' Fegyvernyugvásról vett híradás, meggátolta a' Miéinknek további szándékjokat: hanem Ápril. 17-dikénn, híre futamodik, hogy jő az ellenség. Nosza mindjárt félre verettek mindenütt a' harangok, mely jeladásra oly hirtelen özfze-futottak a' falusi és Városi Lakosok, hogy tsak hamar tiz ezerre telt a' számjok, 's jóllehet már nem vólt többé itt a' Hórvátság, és a' Magistrátus minden módonn igyekezett őket tsendesíteni; még is ők meg-indúltak, hogy fel-keressék az ellenséget, 's véle meg-víjjanak; hanem E. Püspökünk utánok sietett és ugyan tsak reá beszélette Őket a' vizsza-térésre, és annak is megengedésére hogy vizsza jöhessenek a' Fran.

tziák, de csak oly feltétellel, ha emberséges ember módjára viselik magokat: mert ha nem: úgy egyet se' hagynak meg életbenn, a' minthogy, ide ugyan vízfzja jöttek 300 Fr. ák, Horvátoktól és Huszárinktól kísértetve: de a' Nép mind itt mind a' falukbann fel-fegyverkezve maradt, hogy minden esetre készen lehessen.

A' *Wurmser* Magyar Lovas Reg. jénél viselt Obersterségből Generálmájorságra lépett Gróf *Klenau*. Helyébe Obersteré lett *Schusztek* Úr, a' ki Oberstlieutenánt volt a' *Karaczay* Könynyü-lovassainál. Oberstlieutenántságra tétetett által Májorságból, a' *Barkó* Reg. jétől, *Wurmser* Reg. jéhez *Frimont* Úr. *Csupor* Májor a' *Wurmser* Reg. jéből nyugodalomra botsátatott Oberstlieutenánti ranggal. Ugyan ezen Reg. ből Kapitány *Szentiványi*, Májornak ment által, *Barkó* Huszárjaihoz; *Steingruber* Úr pedig, a' ki Kapitány volt a' *Wurmser* Huszárjainál, ugyan ott Fő-Strázsamesterré lett. — *Benyóvfzky* gyalog Reg. jétől, Oberstlieutenántságból Obersterségre ment által a' *Ferdinánd* Fő-Hertzeg Reg. jéhez *Candiáni* Úr. Ennek helyébe Oberstlieutenántá lett *Hermann* Úr, ki annakelőtte a' Generálquártiermeister-Stabnál szolgált Májori fővel. *O' Donnell* Szabad-seregétől Májor *Gyulay*, Oberstlieutenántságra tétetett által a' *Gyulay*' Reg.

jéhez. — *Sztáray'* gyalog Reg. jénél, Májorságból Oberstlieutenántságra lépett *Majthényi Úr*.

Hadik és Hocze Feldmarschallieutenántok, a' Mária Therésia Katonai Rendjének Comendátori (Középrangú Vitézi) Kerefztjével tisztelettek meg.

Sok ízben emlékeztünk már *Jósef Fő Hertzeg'* mostani Palatínusunk' Magyar Lovas Seregéről, mely, össeiről maradt örökség gyanánt birván a' vitézséget, mind a' közelebb múltt Török háborúban, mind pedig most a' Frantzia ellen, elsőben a' Rajnánál való táborozásában, az után pedig Olasz-Országban magát sok vitéz tselekedeteivel különböztette; nevezetessenn *Mántuába* lett bé-rekefztetése alkalmatosságával, az ellenségre négy versben újjított ki-ütésében, hol az Oberster, Fő-Strázsmester, nyóltz Fő-Tisztek sebbe estek, és egynéhány Al-Tisztek, több Köz-katonákkal együtt el hűilottak, az ellenséget viszsa-nyomta; a' *Pravé-tagliamento'* vizénél esett tsatákban vitézségének újjabb jeleit adta; *Klagenfurtnál* pedig oly szerfelettvaló el tökéllyel viaskodott, hogy önnön maga *Károly Fő-Hertzeg* nyilvános ditsérettel jelentette, különös magok viseletével lett meg-elégedését. Ezen N. Sereg' Oberstere Bátor *Szentkereszt* Úr,

ki mind jó rendeléseivel, mind pedig maga szemelyes vitézségével nem kevéssé segítette ezen vitéz népnek diadalrait, *Mán-tuánál*, mint felyebb is említettük, annyira meg sebesítetvén, hogy tökéletes helyre-állásához éppen semmi reményesség sem lehet, Ő Felsege tekintvén sok híven tett szolgálatját és szemelyes érdemeit, hogy azon borostyán ágaknak, melyeket szép viseltt dolgaival gyűjtött, árnyékában annyival is tisztesebben nyugodhassek kedves Hazájának kebeleben, Ezeres-kapitányságra méltóztatott emelni.

A' Békesség' munkálására Bétsbe indított Anglus Minister *Hammond* Úr, Apr. 19-dikénn érkezett *Hamburg* Városába, mely, 185 óránnyira esik Betstől, Dél és Napnyugot között.

Az Angliai Ország-gyűlés' 2-dik Táblájánál azt sürgette egy Ifjú Tag *Pollen* Úr Apr. 11-dikén, a' mit az előtt való nap vitatott az Első Táblánál Lord *Oxford*, hogy t. i. meg kell kérni a' Kir. Felseget, a' Fr. Respublikával újonnan kezdendő Békesség-alku eránt.

Hertzeg *Bedford*, *Fox* Úr, és még 2 más Deputátusok, *Westmünster* Városának egy Kérő-Írását vittek Apr. 12-dikén a' Királyhoz, a' Ministerek' el botsátása és a' Békesség eránt.

Hasonló tárgyú Kérő-Írásokat Angliának más részeiből is vett a' Király, valamint Irriandiának fő és egyéb Városaiból is.

Magyar - Ország.

Pestről Ápr. 27-dikénn: — „*Pest* Vármegye tegnap tartotta az Insurrectióra nézve való Közönséges - Gyűlését *Budán*, abban a' pompás nagy szálában, melyben az Ország-gyűlése tartatott vólt. Nem tsak a' Szála telt meg nagyobb 's alacsonyabb rendű Nemesekkel; hanem még a' folyosók is rakva vóltak insurgálni kívánókkal. A' Nézők' számát Aszszonyok is nevelték. A' Státusok' hívására meg-jelent a' Ná-dorispány, és Prímás Hertzeg *Battyányi* is, kik mind ketten indító Orátziókat mon-dottak. Az után *Szili* Vice-Ispány mondott anyai nyelvünkön egy Beszédet, melyre sok Vivát kiáltások hallattak. Hallattak az Insurrectionale Decretumnak fel-olvasá-sa után is. Itt is a' Generális Insurrectió-ban egyeztek meg. A' szegényebb Neme-seknek tartására egy Kaszszát állítanak fel következő módon: a' kiknek 500 for. tól fogva 1000 for. ig való jövedelme van a' fekvő jószágából vagy a' dézmaiból, az, minden 100-tól 1 forintot fizet. Ezertől fogva 2000-ig 2 forintot minden száztól, 's úgy tovább. A' kinek 20 ezer for. jö-vedelme van, az, 8 for. fizet minden száz-tól: mely hazafiúi rendelkezésnek telyesítésé-re, nagy készséggel kötelezte magát a' Tiszt. Egyházi Rend is. Tegnap és ma minden Nemesnek a' Szolgabírák előtt bé kellett

íratni magát, ha személyesen akar e' megjelenni az ellenség előtt, vagy pedig más állít maga helyébe. Május' 16-dikáig kinek kinek elő kell állani. Obersternek *Szili* Vice-Ispány Urat kívánta a' Gyülekezet, de maga helyett a' Vice-Ispány Úr, Gróf *Keglevits* Györgyöt ajánlotta, mely ajánlásra reá állott a' Gyülekezet is. Ma már itt tartatott a' Gyűlés a' Septemvirális Tábla' palotájában a' Personális' előülése alatt. — A' Békesség' fundamentomának megvettetéséről való hír, az insurgáláshoz való buzgóságot leg-kissebb részben se' lankasztotta meg.

Áprilisnek 25-dikén *Pesten* vólt *Koronánk'* örökös Hertzege a' Prímás' Kertjében, a' hol ozsonna készítettett a' számára, és az különös tettzésére vólt. De tettzett mindenek felett egy óra, melyen, fúvó múzika-szerzfámokat hangoztatni látzó *Bányász-Legények* vagynak módossan ki-formálva. Muzsikál is az óra igen szépen. Ezt Prímás Ö Eminentziája, az Iffjú Fő-Hertzegnek ajándékozta, ki azonban maga részéről, ezen kedves ajándékból vett örömét oly nemesen nyilatkoztatta, hogy a' hegedűjét, mely elefántsonból mester-ségessen készült, önnön indításából oda ajándékozta a' Prímásnak.

A' Nemes *Nyitra* Vármegyei Insurrectió, egy lovas Rementet és két gyalog Batalionokat teszen, mely Seregnek Ober-

terjévé választatott Locumtenentiális Consiliarius és Nyitra Vármegye' Administrátora Gróf *Eszterházy* József, Oberstlieutenantjává pedig Májor Gróf *Benyóvszky*, a' kit terhes sebei kénytelenítettek 27. ed fél esztendőig folytatott katonaságának félbe szakasztására, de esztendő alatt, jó fordó-bányák, és más erányos kúrák által oly szerentséssenn helyre-állott, hogy elég-séges erőt érzett magábann az ujjonnan való fegyverfogásra, kivált egy oly időben, midőn a' Magyar Nemzet' betsülete's boldogsága különösen kíványnya a' fegyverfogást.

Frantzia-Ország.

Páris' részéről, a' Törvényhozó Gyűlés meg-újítandó harmad részének ki-pótlására választattak: *Feurieu*, a' ki Tengeri-dolgokra-ügyelő - Minister vólt 16-dik *Lajos* alatt; *Murinais*, a' ki Gróf, és Tengeri-Tiszt vólt a' Revolútzio előtt; *Dufresne*, a' ki első Helytartója vólt a' Revolútzio' kezdődésekor Királyi Kíntstartónak *Neckernek*; *Emmery*, a' ki Tagja most a' Cassationális-Tösvényszéknek, és Tagja vólt az első Nemzeti-gyűlésnek. *Quatremere de Quincy*, a' ki Tagja vólt a' 2-dik Nemzeti-Gyűlésnek; *de Bonnieres*, ki az előbbeni Igazgatas alatt Parlamentáris-Prokátor vólt; és *Boissy d'Anglas*, a' ki nevezetes Tagja most is a' Törvényhozó-Gyűlés' Iffjabbik - Tanátsának, hanem a' sors ízerént ki kellett volna né-

ki lépni: azért is most újjonnan választódhatott annak Tagjává.

Verszáltában egy olyan Személy választatott Tagjává a' Törvényhozó Gyűlésnek, a' ki fogságban tartatott egy ideig atból a' gyanúságból, mintha tizmboráságban lett volna a' Rojalistakkal Professor *Vauvilliers*.

Ezeken kívül, Törvényhozó-gyűlési Tagokká választattak meg abban az Ofztályban, melyhez tartozik *Páris Lagarde* és *Lebon* is, kik mind ketten Óltalmazói voltak a' Törvénytörők előtt, az utolsó öszfzesküvésért fogva-tartattaknak.

* * * * *

Trentsén Vármegyében *Trentsén* Városához közel *Teplitz* nevezetű Helységben fekvő Fördő-Bányájánál *Illezházi* Grófnak, hogy annál jobb alkalmatosságok lehessen az oda szándékozó Uraságoknak: lehet előre is rendelést tenni *Böhm* András Vendégfogadósánál, mind szállás; mind főlöstököm, kávé tsokoladé; mind ebéd 's vatsora eránt, akár különösen, akár más Vendégek' társaságában tetzik enni. Frisítő italokkal is szolgál örömet *Böhm* András Úr, 's egyéb mulatságokonn kívül biliardozni is lehet nálla. A' hozzá-botsátandó Levelek így útasíttathatnak:

| | | |
|-----|---|---|
| par | { | Vienne, Presbourg, Tyrnau, Trentsin, à Teplitz, |
| | | Caschau, Presbourg, Tyrnau, Trentsin, à Teplitz. |
| | | Brünn, Presbourg, Tyrnau, Trentsin, à Teplitz. |